



12

Mufente

Delegación Provincial de la Familia

San Clemente, 4 - 3.º

Zaragoza

GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA	
20 MAY 1976	
Excmo. Sr:	
ENTRADA	N.º 9444

Habiendo concedido V.E. el oportuno permiso para la celebración de un Recital de la "Bullonera" el pasado día 13 de los corrientes y no haberse podido celebrar por las causas expuestas en escrito adjunto de la Asociación de Cabezas de Familia del Barrio de Casablanca organizadora del mismo, es por lo que rogamos se digne conceder el retraso de la fecha de celebración al día 23 de los corrientes a las 5,30 de la tarde.

20 MAY 1976

AUTORÍCESE:

El Gobernador Civil,

Dios guarde a V.E. muchos años.

Zaragoza 18 de Mayo de 1976

EL DELEGADO PROVINCIAL DE LA FAMILIA



*Manuel Miranda Frey*  
Manuel Miranda Frey

Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.- Z A R A G O Z A.-

Sr. Delegado Provincial de la Familia:

Isaac Valero, presidente de cabezas de Familia del Barrio Casablanca, a V. E. respetuosamente expone:

Que no habiendose podido realizar el recital de la "Bullonera", como esta previsto para el día 13 de mayo, por haber tenido que asistir los cantantes a otro centro.

SUPLICA a V. E. se digne concederle retrasar la fecha de dicho recital para que puedan actuar el día 23 de los corrientes a las 5,30 h. de la tarde

Gracia que espera merecer de la reconocida bondad de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años.

Zaragoza, 17 de Mayo de 1.976





12,10

GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA	
21 MAY 1976	
SALIDA	N.º 9578

Se ha recibido en este Gobierno Civil su escrito de 18 de los corrientes con el que acompaña solicitud de la Asociación de Cabezas de Familia del Barrio de Casablanca, para aplazar al día 23 del actual, el recital que a cargo de La Bullonera, fué autorizado por este Centro para celebrarse el día 13, el cual tendrá lugar en los locales de la Parroquia de San Vicente de Paul, de dicho Barrio, a las 17'30 horas.

En contestación al mismo, participo a V.S. para su conocimiento y notificación a los interesados, que he resuelto acceder a su petición.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza, 20 de mayo de 1976.

EL GOBERNADOR CIVIL,



Sr. Delegado Provincial de la Familia.  
Sanclemente, 4-3º.

12,10

GOBIERNO DE ARAGON
21 MAY 1976
SALIENTE P67P

Ilmo. Sr.:

Para su conocimiento y efectos, participo a V.I. que con esta fecha autorizo a la Asociación de Cabezas de Familia del Barrio de Casablanca, para aplazar al día 23 del actual el recital que a cargo de La Bullonera fué autorizado por este Centro para celebrarse el día 13, el cual tendrá lugar en los locales de la Parroquia de San Vicente de Paul, de dicho Barrio, a las 17'30 horas.

Dios guarde a V.I. muchos años.

Zaragoza, 20 de mayo de 1976.

EL GOBERNADOR CIVIL,



Ilmo. Sr. Jefe Superior de Policía.-- ZARAGOZA.





# AYUNTAMIENTO

DE  
**MORATA DE JALÓN**  
(Zaragoza)

12

GOBIERNO CIVIL DE  
ZARAGOZA  
8 ABR. 1976  
ENTRADA N.º 6779

Negociado .....

Número 274

8-4-76

Indíquese los requisitos necesarios para la celebración de dichos actos.

EL GOBERNADOR CIVIL,

Adjunto tengo el honor de remitir a V. E. documentación presentada en ésta Alcaldía, por la Comisión Organizadora de la I Semana Cultural Aragonesa que se pretende celebrar en esta localidad, durante los días del 19 al 25 de Abril actual, a los efectos de obtener la oportuna autorización de ese Gobierno Civil.-

*[Handwritten signature]*

Dios guarde a V. E, muchos años.-

Morata de Jalón, 5 de Abril de 1.976.-

El Alcalde.-

*[Handwritten signature]*



Excmo. Sr. Gobernador Civil-

ZARAGOZA





Neg<sup>o</sup> 12,10

CORRESPONDENCIA	
8 ABR. 1976	
SALIDA N <sup>o</sup>	7009.

Se ha recibido en este Gobierno Civil su escrito de fecha 5 de los corrientes, en el que solicita autorización gubernativa para celebrar la I SEMANA CULTURAL ARAGONESA, la cual tendrá lugar los días 19 al 25 del actual, con arreglo al programa que se acompaña.

En contestación al mismo, participo a V.S. que antes de resolver lo procedente, deberá aportar en este Centro los siguientes documentos:


1<sup>o</sup>.- Certificación técnica de seguridad del local o locales en que hayan de tener lugar los actos a que hace referencia, con indicación del aforo de los mismos, concretando el n<sup>o</sup> de personas que puedan asistir con las debidas garantías.

2<sup>o</sup>.- Documento acreditativo de que el Centro de Juventud, se halla legalmente constituido.

3<sup>o</sup>.- Autorización de los propietarios de los locales en que tengan lugar dichos actos, para la celebración de los mismos en los referidos locales, (Centro de la Juventud y Cine Monterrey).

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza, 8 de abril de 1976.

 EL GOBERNADOR CIVIL,



Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de MORATA DE JALON.





# GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA

Neg.º 12,10

Se ha recibido en este Gobierno Civil su escrito de fecha 2 de los corrientes, en el que solicita autorización gubernativa para celebrar la I SEMANA CULTURAL ARAGONESA, con arreglo al programa que se acompaña.

En contestación al mismo, participo a V.S. que he resuelto acceder a su petición.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza,

EL GOBERNADOR CIVIL,

Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de  
MORATA DE JALON.

12,10

Se ha recibido en este Gobierno Civil su escrito de fecha 2 de los corrientes, en el que solicita autorización gubernativa para celebrar la I SEMANA CULTURAL ARAGONESA, con arreglo al programa que se acompaña.

En contestación al mismo, participo a V.S. que he resuelto acceder a su petición.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza,

EL GOBERNADOR CIVIL,

Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de  
MORATA DE JALON.





# GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA

Neg.º 12,10

Para su conocimiento y efectos, participo a V.S. que con esta fecha autorizo al Sr. Alcalde de MORATA DE JALON, para celebrar en dicha localidad la I SEMANA CULTURAL ARAGONESA, con arreglo al programa que se acompaña.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza,

EL GOBERNADOR CIVIL,

Sr. Teniente Coronel Primer Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil.- ZARAGOZA.

12,10

Para su conocimiento y efectos, participo a V.S. que con esta fecha autorizo al Sr. Alcalde de MORATA DE JALON, para celebrar en dicha localidad la I SEMANA CULTURAL ARAGONESA, con arreglo al programa que se acompaña.

Dios guarde a V.S. muchos años.

Zaragoza,

EL GOBERNADOR CIVIL,

Sr. Teniente Coronel Primer Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil.- ZARAGOZA.



• 1 SEMANA CULTURAL ARAGONESA

MORATA DE JALON ( Zaragoza )

PROGRAMA DE ACTOS:

Lunes-19 Historia de Morata de Jalón por Jesús Marín

Lugar- Centro de la Juventud

Hora - 7<sup>30</sup> tarde

Martes-20 Situación de la Mujer Aragonesa en el medio rural.

Por Nati Serrano

Lugar-Cine Monterrey

Hora- 7<sup>30</sup> tarde

Miercoles-21 Medios de comunicación por José Juan Chicón

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 7<sup>30</sup> tarde

Representación teatral por

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 8<sup>30</sup> Tarde

Jueves-22 Proyección Film " Ultimos juegos prohibidos "

de Michael Winner

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 8 tarde

Viernes-23 Recital de Canción Aragonesa por Carbonell y La Bullonera

Lugar- Cine Monterrey

Hora-7 tarde

Sábado-24 Aragón como Problema por Lisardo de Felipe

Lugar- Centro de la Juventud

Hora- 7<sup>30</sup> tarde

Domingo-25 Festival de Jotas por la Rondalla de Morata de Jalón

Lugar- Cine Monterrey

Hora - 12<sup>30</sup> mañana

Durante toda la semana exposición de Pintura y Fotografía por los jovenes de la localidad-en los salones de Extensión Agraria.

Horario- Mañanasde 10 a 1

Tardes de 3<sup>30</sup> a 7



Teatro de cámara "CARRO DE TESPIS"

LA CASA DE BERNARDA ALBA

de Federico Garcia Lorca

REPARTO, por orden de aparición:

CRIADA.....Natividad Magallón  
PONCIA.....Elena Pueyo  
Mendiga y mujer 2ª.....Maite Atares  
BERNARDA.....Victoria Rojo  
ANGUSTIAS.....Victoria Raimundo  
MAGDALENA.....Maribel Pascual  
AMELIA.....Cristina Gomez  
MARTIRIO.....Carmen Gomez  
ADELA.....Victoria Garcia  
MUJER 1ª.....Teresa Berges  
ABUELA y mujer 3ª.....Cristina Gallego  
PRUDENCIA y mujer 4ª.....Rosa Jiménez  
MUCHACHA.....Gloria Hidalgo

Ayte. de Dirección: Gerardo Pueyo

DIRECCIÓN: Angel Gil Orrios

---ARGUMENTO---

La tragedia de BERNARDA ALBA es un cuadro en blanco y negro. Una atmósfera tenebrosa, una pesadilla de mujeres enclaustradas con una tradición inexorable que se abate sobre ellas. La obra insiste hasta la culminación en la temática lorquina.

Pisando la escena se encuentran 16 mujeres causa y dilema de este tema de alto valor literario.

Esta es una obra que lorca presenta austeramente despojada de versos, seca, brillante; con un carácter más castellano que andaluz, pese a que el autor la calificó de documento fotográfico precisamente por haber extraído los personajes de un hecho real de la vega granadina.

(Este grupo Teatral está integrado exclusivamente por alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático de Zaragoza)



PELICULA

LOS ULTIMOS JUEGOS PROHIBIDOS

INTERPRETES.- Marlon Brando ( Peter Quint )  
Stephanie Beachan ( Miss Jesel )  
Thora Hird ( Sra. Grose )  
Harry Andrews (Tutor )  
Verna Harvey ( Flora )  
Christopher Ellis ( Miles )

DIRECTOR: Michael Winner.

ARGUMENTO.-

Los padres de Miles y Flora dos hermanos han muerto en un accidente, dejando a los niños a cargo de un tutor, un pariente suyo con demasiadas responsabilidades para encargarse de su educación, por los que los confía a su servidumbre.

A pesar de los consejos de la Sra. Grose la anciana ama de llaves, seguiran a su cuidado Miss Jesel, la joven institutriz y Peter convertido en jardinero.

Los niños sienten admiración por Peter que les cuenta historias y juega con ellos y les comunica que sus padres han muerto mientras las dos mujeres pretenden seguir ocultandolo.

La vida en la mansión sigue normalmente su rutina. Los niños intentan repetir todo todo lo que hace Peter ya sea bueno o malo debido a la admiración de estos por él ya que creen que todo que hace está bien llegando incluso más tarde hasta la muerte.

-----  
GUIONES DE CONFERENCIAS  
-----



## HISTORIA DE MORATA DE JALON

- Origenes y fundación
- Primeros propietarios
- Etapas de desarrollo
- 
- Construcciones importantes
- Leyendas
- El Conde de Morata de Jalón. Origen histórico de la leyenda
- Importancia de comunicaciones
- Medios de vida

## SITUACION DE LA MUJER EN EL MEDIO RURAL

- Importancia de la mujer en la familia de labradores.
- Imagen de la mujer rural a nivel de su medio ambiente y en el exterior
- Posibilidades de desarrollo en su medio de vida
- Relaciones familiares a nivel de matrimonio
- Educación de la mujer
- Liberación de la mujer rural.



## MEDIOS DE COMUNICACION

- + Prensa, radio y Televisión
- Música, moda
- Declaración de los derechos del hombre
- Prensa en Aragón
- Dificultades para una comunicación eficaz en aragón

## ARAGON COMO PROBLEMA

- Emigración
- Comunicaciones
- 9 Ahorro
- Si el aragonés tiene sentido regionalista o no
- ¿Que es la comunicación aragonesa?
- Si hay posibilidad de existencia aragonesa



I SEMANA CULTURAL ARAGONESA

MORATA DE JALON ( Zaragoza )

PROGRAMA DE ACTOS:

Lunes-19 Historia de Morata de Jalón por Jesús Marín

Lugar- Centro de la Juventud

Hora - 7'30 tarde

Martes-20 Situación de la Mujer Aragonesa en el medio rural.

Por Nati Serrano

Lugar-Cine Monterrey

Hora- 7'30 tarde

Miercoles-21 Medios de comunicación por José Juan Chicón

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 7'30 tarde

Representación teatral por

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 8'30 Tarde

Jueves-22 Proyección Film " Ultimos juegos prohibidos "

de Michael Winner

Lugar- Cine Monterrey

Hora- 8 tarde

Viernes-23 Recital de Canción Aragonesa por Carbonell y La Bullonera

Lugar- Cine Monterrey

Hora-7 tarde

Sábado-24 Aragón como Problema por Lisardo de Felipe

Lugar- Centro de la Juventud

Hora- 7'30 tarde

Domingo-25 Festival de Jotas por la Rondalla de Morata de Jalón

Lugar- Cine Monterrey

Hora - 12'30 mañana

Durante toda la semana exposición de Pintura y Fotografía por los jovenes de la localidad en los salones de Extensión Agraria.

Horario- Mañanasde 10 a 1

Tardes de 3'30 a 7



Teatro de cámara "CARRO DE TESPIS"  
LA CASA DE BERNARDA ALBA  
de Federico Garcia Lorca

REPARTO, por orden de aparición:

CRIADA.....Natividad Magallón  
PONCIA.....Elena Pueyo  
Mendiga y mujer 2ª.....Maite Atares  
BERNARDA.....Victoria Rojo  
ANGUSTIAS.....Victoria Raimundo  
MAGDALENA.....Maribel Pascual  
AMELIA.....Cristina Gomez  
MARTIRIO.....Carmen Gomez  
ADELA.....Victoria Garcia  
MUJER 1ª.....Teresa Berges  
ABUELA y mujer 3ª.....Cristina Gallego  
PRUDENCIA y mujer 4ª.....Rosa Jiménez  
MUCHACHA.....Gloria Hidalgo

Ayte. de Dirección: Gerardo Pueyo

DIRECCION: Angel Gil Orrios

---ARGUMENTO---

La tragedia de BERNARDA ALBA es un cuadro en blanco y negro. Una atmósfera tenebrosa, una pesadilla de mujeres enclaustradas con una tradición inexorable que se abate sobre ellas. La obra insiste hasta la culminación en la temática lorquina.

Pisando la escena se encuentran 16 mujeres causa y dilema de este tema de alto valor literario.

Esta es una obra que lorca presenta austeramente despojada de versos, seca, brillante; con un carácter más castellano que andaluz, pese a que el autor la calificó de documento fotográfico precisamente por haber extraído los personajes de un hecho real de la vega granadina.

(Este Grupo Teatral está integrado exclusivamente por alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático de Zaragoza)



PELICULA

LOS ULTIMOS JUEGOS PROHIBIDOS

INTERPRETES.- Marlon Brando ( Peter Quint )  
Stephanie Beachan ( Miss Jesel )  
Thora Hird ( Sra. Grose )  
Harry Andrews (Tutor )  
Verna Harvey ( Flora )  
Christopher Ellis ( Miles )

DIRECTOR: Michael Winner.

ARGUMENTO.-

Los padres de Miles y Flora dos hermanos han muerto en un accidente, dejando a los niños a cargo de un tutor, un pariente suyo con demasiadas responsabilidades para encargarse de su educación, por los que los confía a su servidumbre.

A pesar de los consejos de la Sra. Grose la anciana ama de llaves, seguiran a su cuidado Miss Jesel, la joven institutriz y Peter convertido en jardinero.

Los niños sientes admiración por Peter que les cuenta historias y juega con ellos y les comunica que sus padres han muerto mientras las dos mujeres pretenden seguir ocultandolo.

La vida en la mansión sigue normalmente su rutina. Los niños intentan repetir todo todo lo que hace Peter ya sea bueno o malo debido a la admiración de estos por él ya que creen que todo que hace está bien llegando incluso más tarde hasta la muerte.

.....

GUIÓN DE CONFERENCIAS

.....



## HISTORIA DE MORATA DE JALÓN

- Orígenes y fundación
- Primeros propietarios
- Etapas de desarrollo
- 
- Construcciones importantes
- Leyendas
- El Conde de Morata de Jalón. Origen histórico de la leyenda
- Importancia de comunicaciones
- Medios de vida



## SITUACION DE LA MUJER EN EL MEDIO RURAL

- Importancia de la mujer en la familia de labradores.
- Imagen de la mujer rural a nivel de su medio ambiente y en el exterior
- Oportunidades de desarrollo en su medio de vida
- Relaciones familiares a nivel de matrimonio
- Educación de la mujer
- Liberación de la mujer rural.



## MEDIOS DE COMUNICACION

- + Prensa, radio y Televisión
- Música, moda
- Declaración de los derechos del hombre
- Prensa en Aragón
- Dificultades para una comunicación eficaz en Aragón

## ARAGON COMO PROBLEMA

- Emigración
- Comunicaciones
- Ahorro
- Si el aragonés tiene sentido regionalista o no
- ¿Que es la comunicación aragonesa?
- Si hay posibilidad de existencia aragonesa



## VIENTOS DEL PUEBLO

Vientos del pueblo me llevan, vientos del pueblo me arrastran;  
me esparcen el corazón y me aventan la garganta.  
Los bueyes doblan la frente -impotentemente mansa-  
delante de los castigos: los leones la levantan  
y al mismo tiempo castigan con sus clamorosa zarpa.

No soy de un pueblo de bueyes que soy de un pueblo que embargan  
yacimientos de leones, desfiladeros de águilas  
y cordilleras de toros con el orgullo en el asta.

Nunca medraron los bueyes en los páramos de España.

Quién hablo de echar un yugo sobre el cuello de esta raza?

Quién le ha puesto al huracán jamás ni yugos ni trabas?

Ni quién al rayo detuvo prisionero en una jaula?

Asturianos de braveza, vascos de piedra blindada,  
valencianos de alegría y castellanos del alma:

labrados como la tierra y airosos como las alas.

Andaluces de relámpagos, nacidos entre guitarras,  
y forjados en los yunques torrenciales de las lágrimas.

Extremeños de centeno, gallegos de lluvia y calma,

catalanes de firmeza, aragoneses de casta,

murcianos de dinamita frutalmente propagada.

Leoneses, navarros, dueños del hambre, el sudor y el hacha;

reyes de la minería, señores de la labranza.

Hombres que entre raíces (las), como raíces gallardas,

vais de la vida a la muerte, vais de la nada a la nada:

yugos os quieren poner gentes de la hierba mala,

yugos que habreis de ~~romper~~ dejar rotos sobre sus espaldas.

Crepúsculo de los bueyes: esta despuntando el alba.

Los bueyes mueren vestidos de humildad y olor a cuadra;

las águilas, los leones, y los toros, de arrogancia

y detrás de ellos el cielo ni se enturbia ni se acaba.

La agonía de los bueyes tiene pequeña la cara:

la del animal varón toda la creación agranda.

Si me muero que me muera con la cabeza muy alta.

Muerto y veinte veces muerto, la boca contra la grama;

tendré apretados los dientes y decidida la barba.

Cantando espero a la muerte que hay ruiseñores que cantan  
encima de los fusiles y en medio de las batallas.

Encima de los fusiles y en medio de las batallas..

Letra: Miguel Hernández.

Música: Javier Maestre.



LAS MUCHACHAS.-

=====

Muchachas que buscábais el gran amor,  
el gran amor terrible;  
Qué ha pasado muchachas?

Tal vez el tiempo, tal vez el tiempo...

Porque ahora aquí está, ved cómo pasa  
arrastrando las piedras celestes,  
destruyendo las flores y las hojas  
con un ruido de espumas azotadas  
contrz todas las piedras de tu mundo;  
con un olor de esperma y de jazmines  
junto a la luna sangrienta.

Y ahora tocas el agua con tus pies pequeños,  
con tu pequeño corazón, y no sabes qué hacer.

Son mejores ciertos viajes nocturnos,  
ciertos apartamentos,  
ciertos divertídisimos paseos,  
ciertos bailes sin mayor consecuencia  
que continuar el viaje.

Muérete de miedo, de frío o de duda  
que yo con mis grandes pasos  
la encontraré dentro de tí o lejos de tí.

Y ella me encontrará,  
la que no temblará frente al amor,  
la que estará fundida conmigo  
en la vida o en la muerte.

Letra: Pablo Neruda.

Música: Javier Maestre.



PREFACIO PARA EL AMANECER

Yo quisiera a medio mundo sus sentimientos devolver  
y decirle mira el alba, mírala por donde viene.  
Nos tiene que alcanzar,  
la noche se disuelve.  
Nos tiene que alcanzar.

Ejemplares propietarios de lo nuestro y de lo robado,  
hacedores de los años tan amargos de este pueblo,  
id corriendo tierra adentro,  
golpeaos bien el pecho,  
que os sirva de ensayo al cuerpo,

Id damas benefactoras, fuerzas vivas del rosario,  
que otorgais beneficencia a quien comprais su trabajo.  
Id corriendo del diablo,  
arriad escapularios  
y echadle al santo tres coplas.

¡Preclaros benefactores; ¡oh padres de la nación!  
que habeis llegado tan alto que por ver ya veis a Dios.  
Ahora os vamos a subir  
de una sogá a un alcornoque.  
Así lo vereis mejor.

Mujeres del mundo libre, bellos seres inconscientes  
que aceptais tan ciegamente vuestro cautivo destino.  
Ahora os vamos a enseñar  
a construir firmemente la palabra Libertad.

El alba es más que palabras y aquí sobran los antojos  
de niños y niñas lindos que se disfrazan de rojos.  
¡ay ridiculo s muñecos  
que buscáis estar a tono  
como se esta en una fiesta!.

Quedan aun torpes sonrisas, quizás no he sido muy claro  
más sabed cabezas simples que os observais en mi cuadro.  
Y no es poco divertido  
que en colgando este retrato  
os tenga a todos colgados.

Letra y música: Javier Maestre.



EN MARCHA.-

=====

Ya son demasiados que las pasan mal:  
hemos dicho basta y echado a andar;  
nada en este mundo nos puede parar:  
empezó la lucha y vamos a triunfar,  
por fín la justicia llegará a reinar.

Hemos dicho basta y echado a andar.

La sangre caída nos supo enseñar  
cual es el camino que hemos de tomar  
para que en la tierra haya libertad:  
Levantar cabeza y no mirar pa'atras,  
el futuro es nuestro, nueva sociedad.

Hemos dicho basta y echado a andar.

Si a alguien no le gusta lo que canto acá,  
los pueblos de España le van a enseñar  
combatiendo juntos la pura verdad:  
jóvenes y viejos, en este lugar,  
todos codo a codo vamos a plelear.

Hemos dicho basta y echado a andar.

Letra y música: Popular  
suramericana.

Arreglos: La Bullonera.



LOS ENEMIGOS.-

=====

Ellos trajeron aquí sus fusiles repletos de pólvora.  
Ellos aquí mandaron el acervo exterminio.  
Ellos aquí encontraron un pueblo que cantaba;  
un pueblo por deber y por amor unido.

Y la delgada niña cayó con su bandera;  
y el joven sonriente rodó a su lado herido  
y el estupor del pueblo vió caer a sus muertos  
con furia y con dolor.

Entonces, en el sitio donde cayeron los asesinados,  
bajaron las banderas a empaparse de sangre  
para alzarse de nuevo frente a los asesinos.

Por estos muertos, nuestros muertos;  
para los que de sangre salpicaron la patria  
pido castigo.

Para el verdugo que mandó esta muerte,  
para el traidor que ascendió sobre el crimen  
pido castigo.

Para el que dió la orden de agonía,  
para los que defendieron este crimen  
pido castigo.

No quiero quem me den la mano empapada con nuestra sangre:  
Pido castigo.

No los quiero de embajadores, tampoco en casa tranquilos;  
los quiero ver aquí y aquí juzgados:  
en esta plaza, en este sitio.  
Pido castigo.

Letra: Pablo Neruda.

Música: Javier Maestre.

J O T A S

Vecinos del Castellar  
no temais por las cosechas:  
que aunque hiciere buen tiempo  
no crece el trigo en trincheras.

Y si en vez de echar semilla  
en tierras del Castellar  
hubiérais sembrado metralla  
lo mismo sus iba a dar.

Chipi-chipi-chín  
chipi-chipi-chín que suerte tenemos  
los aragoneses  
con la Pilarica, la Jota y el Ebro.  
Turu-ruru-rú qué envidia nos tienen  
en todo Madrid:  
que no son tan nobles, ni burros, ni pobres  
como los de aquí.

=====

Letra: Javier Maestre.



PORQUE NO QUIERO.-

=====

No quiero, porque no quiero  
dejar que se me muera la rabia.

No quiero, porque no quiero  
impedir que mi puño rompa el muro  
que nos encierra y aplasta.

Podemos dejar el mar sin agua  
antes de secar la última gota  
de una rabia honda y profunda  
que nos pone alas,  
nos alimenta y empuja.

Sería demasiado fácil,  
-y por fácil estúpido-  
dar paso a las hermosas palabras  
que nos hablan de un futuro  
de olvido, donde la buena fé basta.

No quiero, porque no quiero...

Y agradezco al amigo que me empuja;  
y agradezco al enemigo su amenaza  
que me obliga día a día  
a mantenerme en guardia,  
defendiendo con mi puño la esperanza.

Letra: Anxel Conte.

Música: Javier Maestre.

EL VERRUGÓN ATÓMICO.-

=====

Que buenas son las multinacionales,  
porque nos traen centrales nucleares.

Ay, qué gracioso! Qué coño habrá ocurrido?  
Bajan los peces tripa arriba por el río.  
Qué agudos son los amos de mi tierra:  
compran inventos y se ahorran las escuelas!.

Bien satisfechos que están los accionistas  
porque al labriego le harán electricista.

No hay que temer! ; El miedo es ignorancia!...  
"-dicen los sabios que viven en Arkansas-"

Y el hortelano está loco de contento:  
si planta coles le salen crisantemos!.

Para evitar posibles accidentes  
la gran empresa dispone lo siguiente:  
Hay que rezar un día y otro alternos,  
para librarnos de todo contrat tiempo.

Que no se diga;

que no se note

Que las centrales

tienen bigote.

Letra: Javier Maestre.

Música: Popular-Javier Maestre.



BIENVENIDO MR. MARSHALL

Puede ser grande o pequeño;  
en cualquier caso salvaje.  
Responde al nombre de gringo;  
no se sabe quién fue el padre.  
El dice ser Superman,  
-un burócrata volante-  
pero olvida que en Vietnam  
ha perdido su plumaje.

Pues que trae fusil y tanque,  
y botas de militar,  
os confieso que me inquieta:  
qué es lo que vendrá a cazar?

Aunque puestos a inquietarnos,  
es peor a veriguar  
Quién le habrá abierto la veda  
a deporte tan singular.  
Que esta tierra es toda nuestra  
Queda fuera de lugar,  
se las deben ver muy negras  
los que le han mandado llamar.

Será pues coincidencia  
pero es gran casualidad  
Que termine a bofetadas  
con las gentes del lugar.

Pone uno y saca diez,  
te regala un hidroavión;  
aunque se va por las ramas  
no es ciertamente un gorrión.  
Algo más debe buscar  
cuando por hacerte un favor  
ha venido de tan lejos  
repleto de munición.

De nada les va a servir  
tanto acuerdo y tanto avión  
pues aquí ya estamos hartos  
del pajarito pinzón.

Letra: Javier Maestre  
Música: " "



HERMANA, TIERRA AMIGA.-

Echó su tierna luz el sol,  
dormido entró tus brazos polvorientos,  
y entre la copa azul recorta nidos  
de pájaros sedientos.

Por la tristeza van callándose  
camino abajo los almendros;  
de tanta soledad plegándose  
los montes sobre el suelo.

Hermana, tierra amiga; cuerpo seco  
donde clavo mis pasos y mis dedos.  
Hermana, tierra amiga; cuerpo seco  
donde duelen las zarzas y los muertos.

De contraluz perfiló siete casas  
con sus colores de esqueleto;  
ventanas, postigos y atalayas  
pobladas de lamentos.

Es hondo tu silencio de olivares;  
hondo el ocaso entre tus huesos;  
hermosa hasta en el cierzo y en el hambre  
y en el oscuro verso.

Hermana, tierra amiga; cuerpo seco  
donde ladran los perros y los vientos.  
Hermana, tierra amiga; cuerpo seco  
donde para cantar se pierde el miedo.

Letra: Pilar Navarrete.

Música: Javier Maestre.



EN ESTE MUNDO TRAIADOR NADA ES VERDAD NI MENTIRA:  
(todo es del color del cristal con que se mira/)

Del hombre es la salvación  
la subida de los precios.  
Sirva pues esta canción  
para escarmiento de necios.  
La familia vuelve a ser  
el dulce hogar que antes fuera:  
(Ya no va el marido al bar,  
ni el chico de discotecas.)  
Es común recogimiento  
-puestos los ojos al cielo-  
los ciudadanos contemplan  
la etiqueta de los precios.  
Se hace norma general  
bendecir los alimentos:  
"Inspector de sanidad,  
líbranos de este adulterio".  
Algo tiene la inflación  
que a los vicios amedrenta.  
Se respira en la nación  
olor de Semana Santa.  
El apoyo espiritual  
nos da el televisor,  
y se queda nuestra mente  
en trance de extremaunción.  
El cuerpo se purifica  
rayando en la transparencia:  
del sopicaldo a la cama.  
Quién es el guapo que peca?  
Y ojalá que los domingos  
cierren las gasolineras,  
pa salvar nuestros pinares  
de parejas deshonestas.  
¡Arriba todos los precios!  
¡Defendamos la nación  
de un plan de vida europeo  
democrático y masón!

La Bullonera.



YA SE HA PASADO EL INVIERNO.  
=====

Ya se ha pasao el invierno  
y tambien la primavera.

Estamos llenos de trampas:  
la cosa se pone fea.

Estamos mirando el cielo  
por ver si nos viene el agua:  
cuando menos lo esperamos  
nos cae una pedregada.

El trigo y la cebada  
hay que llevar al granero;  
te compras unos calzones  
y ahi se acabó el dinero.

Llega el tiempo del tomate,  
la patata o la cebolla,  
se pudren en nuestros campos  
porque nadie nos los compra.

Nace el pimiento en la mata  
y acaba en la carretera;  
si a' mas ya nos sobra el vino  
la fiesta ya está completa.

Que se dejen de palabras,  
de monsergas y puñetas,  
que lo que nos hacen falts  
son hechos y no promesas.

Letra: M. Galindo

A. Conte

La Bullonera

Música: Popular.



J O T A S .-  
=====

Ya ti pu'es traer aviones,  
chiclé, leche en polvo o queso:  
que mi pueblo ha dicho no  
al forajido extranjero.

Y más te vale i'te ahora  
que se nos hinchen los huevos  
y caigas del Puente de Piedra  
de cabecica hasta el Ebro.

Rupu-rrupu-rún  
rupu-rrupu-rún vienen los aviones:  
Rupu-rrupu-rún  
rupu-rrupu-rún'traen a Smith y a James.

Rata-tata-tá  
tata-tata-tá no podrán salir  
ni los aeroplanos,  
ni los aeroplanos  
ni el James ni Smith.

=====

Letra: Javier Maestre  
Eduardo Paz.



UNA VEZ MÁS AQUÍ  
=====

Y una vez más aquí,  
en un tiempo de vida  
y en un lugar de España, como tantos,  
junto al agua del Ebro, por ejemplo,  
navegando el agua clara de tu cuerpo.

(Estamos hablando de la libertad)

Una vez más aquí,  
en esta historia encontrada  
recuerdo y no recuerdo; lo que nunca he vivido:  
un hoy posible. Un hoy posible.

Porque nunca he vivido  
lo que me han sepultado abiertamente  
en tumba de dos palos  
y en tumba de granito  
y en tumbas numerosas de terror.

Y llevan puntualmente,  
más tumbas a su tumba  
y más palos.

Es un hecho.

Yo llevo, que no es mucho,  
unas palabras como puños, oscuramente,  
con una especie de alegre confianza.  
De alegre confianza.

(Estábamos hablando de la libertad.)

Letra: Mariano Anós.  
Música: Javier Maestre.



NO VAYAIS A LA RIBERA.-

Cuarenta fuentes, de pena,  
en Aragón se murieron:  
que se han llevado esta noche  
el río que las alienta.

Muchachas de telas negras no vayais a la ribera,  
que vereis como le ponen al río aceras de piedra.

Sin el agua que alimenta,  
huerta y secano, quedaron  
sin esperanzas ni amparo  
hombres que labran y siegan.

Unos brazos de cemento han segado la alameda.  
Para arrancarnos el agua tuvieron que echarle cuerdas.

Y en otro lecho dormía;  
rodaba por otros cauces:  
que hasta lo que nace libre  
lo dirigen los de arriba.

Muchachas de telas negras no vayais a la ribera,  
que vereis cómo le ponen al río aceras de piedra.

Letra: Pilar Navarrete.

Música: Joaquín Carbonell

-Popular-



VENIMOS -SIMPLEMENTE- A TRABAJAR

No hemos venido aquí para deciros  
que está dura la vida aquí debajo;  
por eso está el jornal, la ley, el palo:  
por eso la miseria, el herido, el condenado.

Tampoco repartiremos ninguna golosina  
que oculte al paladar el gusto amargo;  
para eso están las promesas y aguinaldos:  
por eso la mentira, el sueldo bajo.

Venimos, simplemente, a trabajar;  
como uno más, a arrimar el hombro, al tajo.  
Esta es nuestra herramienta: nuestras voces.  
Esta es nuestra canción: nuestro trabajo.

Venimos a cantar para los nuestros  
como un deber primero y solidario;  
es por eso que a veces no nos dejan  
ni siquiera subir al escenario.

No esperamos pues que nadie salga  
con más convencimiento del que trajo:  
aquí no descubrimos nada nuevo  
que no esté sucediendo a vuestro lado.  
Venimos, simplemente, a trabajar;  
como uno más...

Queremos cantar al campesino,  
al obrero industrial, al estudiante,  
a los hombres y mujeres de esta tierra  
todos juntos dando un paso hacia adelante.

Venimos a hablar pues sobre la vida  
desde un lugar familiar para nosotros,  
que es el mismo lugar que en todas partes  
le reserva el oprimido al poderoso.

Venimos, simplemente, a trabajar;  
como uno más...

Letra y música: Javier Maestre.



CANCIÓN DE LA ESPERANZA UNIDA.-

Oigo que se levantan voluntades hermanas  
y prenden en el aire dos hermosas palabras  
llenando este silencio con vientos de esperanza  
por encima del miedo, el terror, la amenaza.

Pongo mi voz  
para el que quiera usarla  
como su propia voz,  
como su propia arma.

Entierro la nostalgia que nos amordazaba  
poblada de temores, heridas y añoranzas  
y hago más las voces que han crecido en la rabia  
y se han hecho de hierro, templadas como espadas.

Pongo mi voz  
para el que quiera usarla  
como su propia voz,  
como su propia arma.

Olor de enrredaderas refresca las ventanas  
y en las cárceles tiemblan los cerrojos y aldabas  
Abriremos sus puertas a la nueva mañana  
rescatando las vidas que nos fueron robadas.

Pongo mi voz  
para el que quiera usarla  
como su propia voz,  
como su propia arma.

Escucho inconfundibles por los pueblos de España  
voces con tanta fuerza que arrancarán montañas.  
Esfuerzos solitarios de guerras dolitarias  
han unido su frente en esperanzas hermanas.

Pongo mi voz  
para el que quiera usarla  
como su propia voz,  
como su propia arma.

Letra: La Bullonera y  
Pilar Navarrete.

Música: Javier Maestre.



## FABULOSOS SON LOS HOMBRES

Fabulosos son los hombres  
que audaces se levantan  
y después de largas noches  
sus voces rompen la calma.

Entendedme vosotros  
no huyais de sus palabras  
engendradas por la rabia que surge  
del hambre, el dolor, la farsa.

Este odio que no es ciego, no, no lo es  
construye algo nuevo que surge del hombre  
y el hombre avanza por él.

Encontrar ese camino  
donde el hombre es necesario,  
supone odiar el destino  
donde el hombre es explotado.

NO hay lugar a la paciencia  
ya no es tiempo de promesas.  
Cunde el odio sin fronteras  
y rasga las amenazas siniestras.

Pero yo le escupo al odio ciego y cruel  
que asesina a los hombres,  
destruye la vida  
y no deja nada tras él.

Fabulosos son los hombres...

Letra y música: J. Maestre.

Bro to.



BOLERO DE LARRES.-

=====

Cuatro palmos de tierra  
que yo tenía  
y aunque nunca sobraba  
sobrevivía.  
El trigo que segaba  
me lo vendía;  
y el dinero cambiaba  
yo por comida.  
Cada cosecha nueva  
que yo ve ndía,  
con el mismo trabajo  
menos comida.  
Yo no tengo la culpa  
si sobra trigo:  
donde no llega el angua  
no crecen higos.  
Tenemos agua cerca  
y terreno rico;  
haremos una acequia  
si qui'el Ministro.  
De Madrid ha venido  
que no lloremos;  
que nos guardan el sitio;  
que nos marchamos.  
Despedimos la tierra  
sin más remedio,  
y hoy nos guardan el sitio  
pa' cementeria.

Letra: Javier Maestre

Música: Popular..

J O T A S

=====

Cuando yo salgo a rondar  
nadie me manda en la calle:  
que lo que canto es la Jota  
y lo que digo verdades.

=====

(Popular)

La Virgen del Pilar dice  
dice que no dice nada;  
dice que por más que diga  
que se nos llevan el agua.

=====

(Mariano Anós)

Más que lloran nuestros ríos  
al Ebro raudalew de agua,  
y hasta el refrán se lo llevan:  
que aún llorando hay quien no mama.

=====

(Mariano Anós)

Ni a conquistas ni a opresión  
te me la gente que brega,  
mientras cuente la nación  
con su brava clase obrera.

=====

(M. Galindo)



J O T A S.-

=====

A estos yermos de Aragón  
sólo el olvido los riega;  
mientras que el agua del Ebro  
pa' otras tierras se la llevan.

=====

La estación de Zaragoza  
Campo Sepulcro la llaman:  
bien que acertaron el nombre  
pa'l labrador que se marcha!.

=====

Como el perro del hortelano  
son los amos de esta tierra:  
Ni se atreven a salvalla  
ni nos dejan defendella.

=====

Quisieron matar la Jota  
y pusieronle un disfraz  
pa'sacarla en procesiones  
y en fiestas de sociedad.

=====

Letras: Javier Maestre.

J O T A S .-

=====

Siete días la semana;  
seis con diez horas d'éslome;  
cuarenta duros por día  
-cuando hay tajo y hay aguante-.

Si ésto es lo que manda Dios  
que venga Santa Lucía  
y cure a Nuestro Señor  
de tan temenda miopía.

Y pa'los domingos  
y pa'los domingos en nuestra parroquia  
juntos van a misa los trabajadores  
y los propietarios.

Si todos reciben,  
si todos reciben la Gracia de Dios  
ésto no lo entiende ni Sta. Lucía ni este servidor.

=====

Letra: Javier Maestre  
Eduardo Paz.



J O T A S :

=====

Antes que a la voz del amo  
obedece a tu conciencia:  
más vale ser tigre u lobo  
que ser borrego u oveja.

=====

Si yo tuviera poder  
pa' mandar en el Concejo  
la metá de la metá  
los enviaba a paseo.

=====

La Virgen ti'e muchos mantos  
y de perlas un millar;  
y hay muchos niños pobres  
que se acuestan sin canar.

=====

Ahora que el Ebro trae agua  
inutil pa'l meneste r  
Qué baño que le daría  
a quién la deja perderr..

=====

Letras: El Jotero del Rabal

1.9301.-

J O T A S .-

=====

Son tantos los adelantos  
y progresos de este siglo  
que hemos levantado en Santo  
y Patrón al caciquismo.

=====

Caminito de la vida  
díme quién te empedregó?  
Quitó las piedras pequeñas  
y las grandes las dejó.

=====

Como no sabía qué hacelo  
al grandísimo animal,  
se les ocurrió metelo  
a no sé qué provincial.

=====

Hay muchos que son muy ricos,  
y al parecer son señores:  
más toda su vida fueron  
unso señores ladrones.

=====

Letras: El Jotero del Rabal.

1.931.-



ME DICEN QUE NO ME QUIERES.-

=====

Me dicen que no quieres  
que te cortejen,  
pienso que lo que quieres  
que te festejen.

Que te festejen tierra  
de los Monegros;  
pues al paso que vamos  
todo pa'yermos.

Todo pa'yermms oye  
que te lo digo;  
que de los pobres nunca  
hay un amigo.

Hay un amigo sie mpre  
de los más ricos:  
a esos les llevan agua  
y corderícos.

También les llevan hombres  
de los baldíos,  
que con el agua cerca  
se van del sitio.

Hay que coger al Ebro  
y otro ríos  
y aplacar con sus aguas  
tantos estíos.

Tantos estíos bestias  
que han hundido  
a los Monegros secos  
casi perdidos.

Casi perdidos pero  
todos unidos  
vamos a auñar la tierra  
pues no han vencido.

De esta tierra hermosa,  
dura y salvaje,  
haremos un hogar  
y un paisaje.

Letra: J.A. Labordeta.

Música: Javier Maestre.



A CUALQUIER HORA.-

=====

A cualquier hora y en cualquier lugar;  
a la hora de la lluvia y en el lugar del fuego,  
estoy dispuesto a suponer que nos queremos  
o que nos seguiremos.

La soledad es aún más absurda que la muerte,  
y todo esto nos resulta misterioso.

Pero tú vendrás y no hará frío y moriremos juntos.

También otros morirán a nuestro lado, (o en el otro),  
y esto ha de ser terrible.

Los hay que morirán de hambre práctica o de golpes diversos.  
Esto está siendo, hay tanto que llorar!.

Viene regularmente a golpes de amor el llanto.

Pero sucedá, hermanos, que esto no cambia nada;  
porque no es el amor lo que transforma el mundo,  
ni tampoco estas palabras que empapan el llanto de los días.

Tras ellas seguirán en su lugar el paria y su asesino,  
el negro y su asesino;

el hombre y su asesino que es le hombr4.

A no ser que de resultas del llanto

movamos por ejemplo una mano, y un brazo y los dos brazos,  
y la cabeza entera que lloraba.

Me esfuerzo pues en suponer que nos queremos

a cualquier hora de este paseo en ruinas.

Letra: Mariano Anós

Música: Javier Maestre.



CANCIÓN DE LA RUEDA HIDRAÚLICA.-  
=====

Épicos poemas nos informan,  
de los grandes de este mundo;  
Suben como astros, como astros caen.  
Resulta consolador y conviene saberlo.

Mas para los que tenemos,  
tenemos que alimentarles  
siempre ha sido, siempre  
más o menos, igual.

Suben y bajan, pero...a costa de quién?

Sigue la rueda girando  
lo que hoy está arriba  
no siempre seguirá arriba;  
mas para el agua de abajo  
ay! ésto sólo significa:  
que hay que seguir empujando la rueda.

Hemos tenido muchos señores  
-hienas, tigres, águilas y cerdos-  
y a todos, uno a uno, alimentamos.  
Mejores o peores, era lo mismo:  
La bota que nos pisa es siempre una bota.

Sigue la rueda...

Entre ellos se embisten brutalmente  
tratando de apropiarse así el botín;  
los demás para ellos son, digamos,  
gente demasiado avariciosa,  
y a sí mismos se consideran, buena gente.

Sin cesar entre ellos se enfurecen,  
se enfurecen siempre y se combaten;  
tan sólo cuando ya no queremos continuar así  
alimentándoles, se ponen de pronto  
todos de acuerdo.

Ya no sigue la rueda girando  
y se acaba la farsa tan divertida.

Cuando por fin el agua, libre su fuerza, se entrega  
a trabsjar para ella sola, para ella sola.

Letra: Bertolt Brecht.

Música: J. Maestre.



N O    S E R

No ser molinos de poca agua,  
ni espigas sin sementera,  
ni sembrados sin verdor.

No ser apéros  
ni burros

ni medieros :

Ser amos; ser libres; ser hombre y mujer.

Tenemos que ver  
hablar la hierba;  
reir la tierra  
y organizarse los pueblos.

Tenemos que buscar  
corazón de cien caballos;  
ojos de mediodía;  
esperanza de latonero.

Y haremos campos de dignidad;  
cosechas de libertad;  
pueblos de propietarios.

No será ~~ah~~ hoy.

Pero haremos el día.

Letra: Angel Delgado

Música: Javier Maestre.

Eduardo Paz.



PORQUE HASTA AQUI HEMOS LLEGAU.

---

Quien quiera llevarse el agua  
y el trabajo de Aragón  
se las ha de ver primero  
con toda su población.

Si por algo hemos estado  
callados por tanto tiempo  
no olviden que fue a la fuerza  
y no por estar contentos.

La culpa la tien los amos  
los de aquí y los forasteros,  
aunque unos lleven chistera  
y otros vayan de jotos.

Ya estamos hartos señores:  
de aquí no sale una jota  
que no cante las verdades  
de esta tierra medio rota.

Tenemos que arrejuntarnos  
gente de pueblo y ciudad  
pa que no nos falte a nadie  
trabajo y libertad.

Javier Maestre

Letra:

Eduardo Paz

Música: Javier Maestre.

JOTA=

Allá Vá la despedida,  
la que echa La Bullonera,  
que los que está en Ferrero  
a la próxima estén fuera.

La Bullonera.



## LA RETIRADA

---

Zuera dos de febrero,  
por fecha la candelera,  
cuando dicen de retirar  
los tractores de la carretera.

Esta juventud de hoy día  
que nos viene organizando  
después de las reuniones  
vino el domingo a informarnos.

A las ocho de la mañana  
y con gran ordenación  
~~se~~ retiran los tractores  
~~de la~~ gran concentración.

Para ponerlos en marcha  
agua tendríamos que echar  
y los hermanos Aisa  
la tendrían que llevar.

Saludan los que vinieron,  
se marchan a sus lugares,  
nos quedamos los de Zuera  
después de las gracias darles.

Nos marchamos muy contentos  
y aunque poco hemos sacao  
otra vez será algo más  
estando ya organizaos.

La batalla está ganada  
pues tuvimos convivencia,  
humor, cariño y de todo:  
lo más grande la paciencia.

Poquico nos soluciona  
lo que el Gobierno ha ofrecido,  
más la mayoría manda  
y aceptarlo ha decidido.

Nos parece muy honrosa  
esta batalla ganada  
que por ser de campesinos  
es la primera de España.

Y con ésto me despido,  
no quiero más escribir;  
quede la llama encendida:  
a trabajar y a vivir.

letra: ANGEL SALAS (Zuera)  
música: La Bullonera